

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:233911

01.04.2019-07:40

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.854

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7183497	2511072050	945	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
01.04.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180223766
	P: 63 -LT1	X	0		TBA-500078	29229
	P: 7 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009211835
7183498	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
01.04.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180223767
	P: 12 -LT2	X	0		TBA-500079	29231
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009211836
7183499	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
01.04.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180223768
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	29232
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009211848
7183500	2516043935	1.210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
01.04.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180223769
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	29233
	P: 55 -LT7	X	0		TBA-500142	5009211849

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essomplaro per committente
rosa - Essomplaro per mittente
blu - Essomplaro per destinatario
verde - Essomplaro per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
witte - Exemplar for orderer
rosa - Exemplar for sender
blauw - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for bolforer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 01.04.2019	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 233911	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 14-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage WOLFSWAGEN	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise WOLFSWAGEN	10 Statistikknummer No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2854 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00 m³
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballagen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KLIENT-INAGEL S.r.l.	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 11 APR 2019			
14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'encaissement Frei Franco Unfrei Non Franco ECA Neuenstein	21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein Datum Date 01.04.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübertritten Indications pour la détermination de la distance avec les passages frontalières		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur MAGNA PT B.V. & Co. KG	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Sped. Schweitzer	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur ECA Neuenstein				
27 Kfz Anhänger	28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐					



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 01.04.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003430 vom 01.04.2019



19-003430

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 04.04.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.04.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 7183497 2 7183498 3 7183499 4 7183500	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 14 EP	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 2.854 15 Umfang cbm
Summe: Total		14,00 EP 2.854,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 19-003430 empfangen am Réception des marchandises le 11 APR 2019 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		27 Gut 19-003430 empfangen am Réception des marchandises le 11 APR 2019 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604